

HOP, STEP, JUMP in 標津

萌える海と大地 さわやか交流郷

3

No.481/2007

広報しべつ



主な記事

- ◆まちづくり懇談会
- ◆日豪EPA・FTAは農家の
問題だけではない

小雪の中、大いに楽しんだ「冬まつり」

キラリ標津2007冬まつり（同実行委員会主催）が2月11日、サーモンパーク特設会場で開かれ、親子連れなどが訪れ冬ならではのイベントを大いに楽しみました。

今年は、雪不足と暖冬で雪像はお目見えしませんでした。味覚模擬店で体を温め、雪中フットサルや雪中舟曳き競争、大抽選会などのイベントで盛り上がっていました。

かき氷早食い競争では、自信満々で臨んだ小学生4人は、かき氷を口の中いっぱいにはおぼるも、あまりの冷たさに顔をしかめ、こめかみを押さえる場面も。

夜は色とりどりのアイスクャンドルが灯り、フィナーレでは210発の花火が真冬の澄み切った夜空に大輪の花を咲かせていました。

町民と行政がともに考え、
汗するまちづくりを推進するための！！

【まちづくり懇談会】



満足はできなくても、納得できる標津町での暮らしの実現に向けて



川北市街地区での懇談会の様子

町の財政状況や主な政策事業の内容を理解いただきながら、まちづくりに関する課題や要望などについて意見交換を行い、行政と町民が協働してまちづくりを推進するための「まちづくり懇談会」が町内全地区を対象に、昨年11月24日から1月27日までの間で11回開かれ、延べ146人（参加率24%）が集まり活発な意見交換が行われました。

その際に、いただいたご意見・ご提言に対して、町長が答えた内容をお知らせいたします。

町内購買運動について

《町職員の取り組みなどは》

昨年8月から役場の管理職1万5千円、一般職5千円以上の商品券の購入を全職員に理解をいただいて毎月購入しています。また、議員の方も毎月1万円分以上の商品券を購入しています。

隣町に大型店舗が相次いで開業したことによって、地元の購買力の流出が進み、商店では経営の悪化や廃業など深刻な影響が出ています。

商工業の活性化すなわち産業の振興は、まちづくりを進めていくための生命線でもあります。

私は年数回、町内の事業所を回り地元消費を呼び掛けたいと考えています。そのためには商工業者としても何らかの魅力づくりに取り組む必要があります。

町としても、町商工会と連携して商店街の活性化を図ってまいります。町民の方々も一丸となつて、標津町内で買えるものは標津町内で買うなどの「愛町購買運動」にご協力をお願いいたします。

標津高校の2間口確保について

《存続に向けた生徒の確保は大丈夫か》

標津高校の存続は、地域経済などに大きな影響を与える重要な問題です。

全道的な少子化傾向と進路先の多様化の影響で今後とも入学志願者の減少が予想されることから、標津高校の2間口確保は厳しい状況にあります。1間口（40人未満）又は2間口（41人以上）などの小規模校（3間口以下）は道内に2分の1近くあります。

道は財政面から削減する方向ですが町教委としても、一律にはいかないことを道教委へ要望しています。いずれにしても、2間口を維持するため入学者の確保に努力していきます。

また、卒業後の進路や就職先が大切であり、大学推薦枠の確保や就職先の斡旋に特に力を入れており、国公立大学合格者を出すなど高い進学・就職率をあげています。生徒たちは、クラブ活動で全国出場するなど頑張っており充実

した高校生活を送っています。
はまなす苑の経営問題について

《赤字問題が新聞報道されていたが》

福祉施設の運営については、平成5年の開設当時から黒字経営で毎年一定の基金積み立てをしていました。しかし、平成15年度から次の原因により、赤字経営となったことから、基金を取り崩して運営してきました。

はまなす苑の経営が圧迫された要因を同苑から聴取したところ

- ①国の制度の改正に伴う介護報酬の減額改訂
 - ②サービス向上と人材確保のための正職員化による人件費の増加（給与は町職員より低い）
 - ③デイサービスの利用者が60%ほどで収入の低迷
- などがあげられます。
- 管内の同様の施設においても、極めて厳しい経営実態であることから同苑は今後、経営改善計画を策定し経営の健全化に努めることとしておりますが、町としても支援して

まいます。

町営定住促進団地について

《状況はどうか》

28区画に23件の応募がありました。

審査の結果、町民枠9区画に5件、町外枠19区画に12件の計17件が決定しました。

町外枠の内訳は、関東圏から4世帯、関西圏から5世帯など全国から教員や技術者OBなど年齢も平均56.5歳となっており、地域文化、体育の指導者などになりうる方など多様な「人財」となりました。

「人財」との社会的、地域的な交流が期待されます。

また、移住者の中には定職に就いて新生活を送りたいと願っている人もいます。町内での仕事を斡旋するための職業紹介所を役場内に開設して対応してまいります。民間調査機関による住み良さ順位では、本町は道内で第4位。公共料金も安いなど、まちの良さをものとPRし、同団地の2次募集を行うなど定住対策を進めてまいります。

※(2月21日現在で、決定者のうちから家族の病気などの

諸事情によって、残念ながら5件の方が辞退されております。)



茶志骨地区での懇談会の様子

地域担当派遣参事

制度について

《制度を評価するが

活用の工夫を》

地域担当派遣参事制度は、地域と役場の距離を縮め市街地域と郡部地域との行政サービスの格差解消を図るための政策として導入しました。

小規模な標津町だからこそできることなので、小回りの効くメリットを生かして、きめ細やかなコミュニケーション(人と人)を大切にしたいと考え

ています。

今の時代は、地域が自立意識を持った地域主体のコミュニケーションづくりが求められています。地域住民の知識・技術能力を生かした「ふれあいのある地域活動」に行政も分担協力して、それぞれが自主性・主体性を持った中で、信頼し支え合う町民力・地域力と行政力の融合によって、「町民の心と力を合わせた協働のまちづくり」を前進させるためにも機能的な制度にしてまいります。

《ゴミ処理の現状について

《ゴミ問題は大きな課題だ》平成19年4月から4町(標津町・羅臼町・中標津町・別海町)で設置した広域焼却施設(別海町平系地区)が本格稼働します。

昨年7月から農家地区においてもゴミの回収を行っています。本町から出るゴミの量は年間約1,800トとなっており、その処理方法については、資源リサイクルゴミは中標津町の当幌地区で処理され、焼却できるゴミは別海町の広域焼却施設で処理されて

います。また、リサイクルや焼却ができないゴミは、崎無異地区の最終処分場に埋め立てています。

今年4月からは、廃プラスチック類(バケツ、ハンガー、洗面器など)やゴム製品(長靴、ゴム手、人形など)、ビデオテープ、家庭から出る貝殻類などを広域焼却施設で焼却することが可能になることから、埋め立てゴミの量を減らし最終処分場施設を長持ちさせることとしています。

また、ゴミの不法投棄が増えているため、町内のパトロールを実施しゴミを発見した場合には、投棄者に対して厳重な指導をしています。

その一方で、環境美化活動としてゴミ拾いボランティアの協力により、昨年は37団体、約550人が約6.8トのゴミ捨て

てゴミを回収しました。このほか、ゴミ処理問題について、関心をもっていたために最終処分場やリサイクルセンター施設の見学会では8団体、約100人が視察を行うなど、今後もこのような活動を通じて、美しいまちを後世に引き継ぐため町民皆さん

のご協力をお願いいたします。

参加者の声



●北標津・西北標津地区の響三知 男さん(北標津地区町内会連合会長)

「ふるさと新生プランや町の財政状況など分かりやすく説明をしてもらい、多くの質問に対してすべて即答いただき大変よかったです。この懇談会でお年寄りの意見や考え方などを聞くことができた勉強になりました。できれば若い人の声も聞きたかったです。地域でできる課題は地域で取り組むことの大切さを改めて感じました」と語っていました。

●標津市街地区の小野瀬修さんからは「1月13日発生の千島列島沖地震による津波警報発令に伴う避難勧告では、お年寄りの避難に町職員が迅速に対応し喜ばれていましたよ」との声がありました。

掲載分を含めてすべての内容を情報開示しています。詳しくは住民課までお尋ねください。



4Hクラブが最優秀賞に輝く

酪農後継者でつくる町4Hクラブ（小田原昌行会長・会員9人）が1月24日、札幌市の北海道大学学術交流会館で開かれた北海道青年農業者会議（北海道4Hクラブ連絡協議会など主催）のプロジェクト発表地域活動部門で見事、最優秀賞に輝きました。

同部門には、全道14支庁から16団体が出場。同クラブの発表テーマは、「解散の危機を乗り越えてく体験学習の継続と新たな活動のために」と題し、発表者の更谷準司さんを中心に渡部英徳さん、小田原昌行さん、村上勝則さんの4人が日頃の実践活動の成果を発表しました。

同クラブは、昭和35年に



設立し会員20人ほどで活動してきましたが、平成7年頃から会員数が減少し平成11年には4人となってしまい解散か存続かの厳しい選択に迫られました。

この危機を乗り越えるため、酪農に対する町民の意識調査を行い、多くの意見などをもとに酪農PRとイメージの改善を図ろうと、平成14年から町内各小学校の児童を対象に独自に行った「酪農体験学習」の取り組みが高く評価され、平成15年に「農村作り部門」で最優秀賞を受賞。このことが自信と復活の起爆剤となり会員数も徐々に増え始めました。

翌年からは道外の中小学生の受け入れを行い、平成18年には地域の酪農家と共に町グリーンツーリズム・フレンズを結成するなど幅広く酪農体験学習を継続して実践した成果が評価されました。

また、この活動の成果を2月27日から東京都で開催される「第46回全国青年農業者会議」で発表することになりました。



興味津々「サイエンスフェア」

町内の小・中学生を対象にした「標準サイエンスフェア」が1月20日、町文化ホールで初めて開かれ、子供たちが実験を通じて科学に親しみました。

道教大釧路校と町教委の共催。同大学の学生26人が指導にあたり、6つのブー

スに分かれ、モーターと空き缶を使った綿あめ作りや、真空装置を使った不思議な実験などに熱中していました。

参加した子供は、「学校でやったことがない不思議ですごい実験で面白い」と笑顔を見せていました。



スポーツクラブの設立に向けて

標準スポーツクラブ「スポーツ」の設立に向け今後の運営のヒントを探る機会として、町教委が1月26日、町生涯学習センター「あすばる」で山本理人助教授（道教育大学岩見沢校）を招き講演会が開かれ、スポーツ愛好者など36人が熱心

に聞き入っていました。山本助教授は「いつでもどこでも、だれでも継続的にスポーツに親しみ、地域に根ざした自主運営型で複合型スポーツクラブづくりには理念の共有が大切である」と設立に向けた心構えを語っていました。



自立に向けて就労訓練

昨年10月にオープンした障がい者の共同作業所「キラリ工房」の通所者が就労訓練の場として、2月1日から2カ月間、休館日を除く月曜日から金曜日まで10時から2時間、サーモン科学館内で清掃作業を行っています。

同訓練には、通所者5人が参加。作業所を出て初めての労働とあって緊張しながらも、同科学館職員から作業方法などを教えてもらい、今泉所長や斉藤指導員と一緒に丁寧に床掃除や水槽を拭くなど心地よい汗をかいていました。





ふるさと体験塾の地道な活動が高く評価

本町の自然や産業などの素晴らしさを、地元の子供たちに様々な体験とおしえて知ってもらおうと、平成15年10月に町民の有志が自主的に設立したボランティア組織「標津ふるさと体験塾」(武山栄道塾長・会員約40人)が、さわやか福祉財団(堀田力理事長)から優良団体として「ワンモアライフ勤労者ボランティア賞」を受賞しました。

2月10日、顕彰式が東京都虎ノ門「パストラルホテル」で開かれ、同財団理事長から武山塾長に同賞が贈られました。

同財団は、地域の未来を担う子供たちを地域ぐるみで健全に育て、夢のある豊かな地域社会づくりに貢献している団体を毎年表彰しており、今年は道内でただひとつ同体験塾の取り組みが高く評価され選ばれました。

同体験塾を立ち上げたきっかけは、道外からの修学旅行など交流人口の誘致をしている町エコ・ツーリズム交流推進協議会(千葉元会長)が、本州から来た修学旅行生に体験型観光を行っていたところ、その受け

入れにあたっていた地元町民ガイドの方々が「地元の子供たちは地元の素晴らしさを知らないのでは」という疑問を抱いたことからスタートしました。

現在では、子供たちが故郷をいつまでも大切に想う心を育てていくため新たな体験メニューづくりに取り組んでいます。

受賞に当たり武山塾長は「会員と協力し継続して取り組んできたことが認められ、大きな励みとなりました。今後は、参加している子供たちが親になったとき、この体験を次世代の子供たちに伝えてもらえるような魅力ある活動にしたい」と決意を新たにしました。



112年の消防活動で受賞に輝く

標津消防団(山崎勲団長・団員124人)が財団法人日本消防協会(片山虎之助会長)より優良消防団表彰(表彰旗)を受賞。2月8日、第59回日本消防協会定例表彰式が東京都の日本消防会館で開かれ、同協会長から山崎団長に表彰旗が授けられました。

祖父の声を多くの人に伝えて

「北方領土の日」根室管内住民大会が2月7日、根室市総合文化会館で開かれ、管内の中学校から10人が出場した弁論大会の部で亀田萌子さん(標津中2年)が最優秀賞に輝きました。亀田さんは「伝えてほしい返還の思い」と題し、祖父が住んでいた国後島での辛い出来事を伝えました。また、北方領土以外にも竹島問題があることを初めて知り無関心だった自分を反省しながら「祖父の北方領土を返してほしい」という声を伝えてください」と観衆に呼びかけました。

あすばるで巨匠作品絵画展

町生涯学習センター・あすばるの開館10周年を記念して、同センター所蔵絵画展が2月15日から21日まで開かれました。これまでに同センターが収集した絵画や版画、彫刻など約80点の中から、厳選した絵画と版画作品20点が展示されました。作品は北海道にゆかりがある巨匠作品で、文化勲章を受章した岩橋英遠の「冬の山」や中村善策の「根釧原野の夕焼」などに訪れた町民は、「素晴らしい作品ばかり」と真剣に見入っていました。



日豪EPA・FTAは農家だけの問題でない!?

～ 今後の日本と豪州のEPA交渉に注目 ～

最近、新聞やテレビなどでEPAやFTAという言葉を目にすることが多くなりました。

わが国は、オーストラリア(豪州)との間で、貿易や投資などの自由化を進めるための交渉を今年から開始することとなりました。

この交渉について、皆さんは「他の国とも結んで

いるからいいじゃない?」とか「安い海外の畜産物が入ってくるからいいじゃないの?」と思われている方も多いかと思います。

今回の交渉は、本町の農業や地域経済に甚大な影響が想定されるだけでなく、皆さんの食卓にも影響がある重要な問題なのです。

**Q**

EPAやFTAってなに?

A

- WTO体制を補完するものとして、特定の国同士やグループ国の間で、実質上すべての貿易を自由化(関税撤廃など)するための共通のルールを決めること。
- オーストラリアとは平成19年から輸出・輸入にかかる関税や、輸入(輸出)許可を行う際の厳しい基準や条件などを取り払うための交渉がスタートされます。



EPA=経済連携協定(モノやサービスに加えて、投資の自由化や知的所有権など幅広い分野を含む協定)

FTA=自由貿易協定(農産物や鉱工業品などモノやサービスの自由化を目的とした協定)

WTO=世界貿易機関(世界の自由貿易促進を目的として作られた国際機関)

**Q**

WTO交渉との関係はあるの?

A

- 多くの国が加盟しているWTOで、貿易を自由化(関税撤廃など)するための共通のルールづくりの話し合いをしているけれど、なかなかまとまらないため、各国ともEPAやFTAの交渉に力を入れています。
- 日本は現在、シンガポールやメキシコ、マレーシアと協定を結んでおり、他にも協定に合意したり、交渉中の国がたくさんあります。

**Q**

他の国とEPAやFTAの協定を結んでいるのになぜ、オーストラリアとの協定に注目されているの?

A

- オーストラリアでは、日本でつくられている農畜産物と同じものがたくさんあります。
- オーストラリアの農業経営規模は、日本の約1,900倍と格段に大きく、生産量も多くとてもかきません。(次頁の表を参照)
- そこで、今までは一定の関税をかけて日本の農業を守ってきましたが、関税が撤廃されると、安いオーストラリア産の農畜産物が大量に輸入されて、国内はもとより本町の農業も甚大な影響を受けることになります。



●こんなに規模が違います。日本とオーストラリア

区 分	日 本	オーストラリア	日本との比較
国土面積 (百万ha)	38	774	20倍
人口 (億人)	1.2	0.2	0.17倍
農用地面積 (百万ha)	5	447	89倍
平均経営面積 (ha/戸)	2	3,885	1,881倍
国民1人当たり農地面積 (ha/人)	0.04	22.9	573倍
食料自給率 (平成12年) %	40	280	—

(注) オーストラリアの農用地大半は放牧地(耕地は農地面積の10%程度)

●オーストラリアからの農産物輸入状況

(平成17年)

品 名	牛 肉	乳製品(チーズ)
輸 入 金 額(億円)	1,993	293
輸 入 数 量(トン)	412	93
関 税 率 (%)	38.5	22.4~29.8

●平成14年の自給率

区 分	自 給 率
オーストラリア	309%
日 本	40%
北 海 道	198%

- ・日本は先進国中最低ですが、北海道は日本の都道府県の中で最大の自給率を誇っています。
- ・食料自給率とは：その国(道)に必要な食料が自分の国(道)でどのくらいつくられているかという割合のこと。

Q

安い畜産物が入ってくると消費者にとってありがたいのでは？

A

- 日本は食料自給率がわずか40%と世界最大の食料純輸入国です。
- 農畜産物の輸入量が増えると当然、食料自給率の低下に拍車をかけることになります。
- 私たちの食べ物をこれ以上外国にまかせていたら、何らかの事情で輸入がストップした場合、必要な食料が確保できない事態も考えられます。

Q

関税が掛からなくなったら、地域の農業にどんな影響があるの？

A

- 酪農・畜産に関しては、バター、脱脂粉乳、チーズなどの乳製品をはじめ牛肉や子牛価格の暴落が予想され、生産農家はもとより乳業経営や肉畜に関わる関連産業を含め、地域経済に深刻な影響が考えられます。
 - 本町では現在(平成17年度末)、170戸の農家が約81億円の生乳や乳牛、肉牛を生産しています。価格暴落などにより北海道では1兆4千億円の影響が出ると試算されていますが、これを本町に当てはめて見るとその影響は、農家戸数は4分の1になり、生産額は70%減の25億円程度になってしまいます。
- ※関税とは？：外国からの輸入品に課する輸入税をいい、財政収入の確保と国内産業の保護を目的にしています。

Q

どうすればいいの？

A

- EPAは、両方の国がお互いに良くなるために行うものですが、オーストラリアとの交渉は、どうみても日本の農業や関連する産業がなくなってしまうほど悪いことの方がはるかに多いのです。
- だから、農畜産物を関税撤廃の対象から除外するためには、皆さんの声をひとつにして、国に求めていくことが必要なのです。

年12月末、生まれ故郷で念願の歯科医院を開院した山崎克久さん（35歳・南2西1）は、小学生の頃から抱いていた夢を歯科医で妻の安佐子さんとともに実現させました。

標津中学校から中標津高校を経て北大歯学部に入學、同大学院へ進み歯学博士号を取得。その後、同大学附属歯科病院で2年間研修医を勤め、開業医になるため、札幌市内などの歯科医院で分院長を経験しながら最先端の医療機器や技術、患者さんとの接し方などを学びました。

昨

年12月末、生まれ故郷で念願の歯科医院を開院した山崎克久さん（35歳・南2西1）は、

vol. 52



山崎さんが歯科医になろうと思ったきっかけは、小学校高学年のころ。歯の治療で痛い思いをし、よい歯科医院は無いかと考えているうちに、自分になったほうが早いと思い歯科医を目指しました。

虫歯予防に関して「虫歯に

「自分には出来ると 思い込む気持ちが大切」

山崎克久さん

(南2西1)

KATUHISA YAMAZAKI

ならない良い歯は、大きな財産です。20歳まで健康できれいな歯を維持することができれば、治すために必要なお金を貯めたことと同じです。子供の歯を虫歯一本も無い状態で送り出してあげられれば親として最高の財産となるわけです」と語っていました。

また、夢を叶える秘訣を伺ったところ「自分には出来る」と思い込む気持ちが大切。大きな夢を持った時は、『いつかやろうとか、そのうちやればいいや』などと言いつつを考へたり、親が『無理だ』とブレーキをかけてはダメ。一歩踏み出す行動と自分にプレッシャーを掛けることが必要です」と自分自身の経験を交えながら答えてくれました。

故郷に熱い思いを寄せる山崎さんは「人口の減少や当時の商店が無くなって、町の活気が失われ淋しく感じます。何とか町の活性化に役立ちたい。標津の特産物は素晴らしい。標津の食材が沢山あります。これらを地元でおいしく食べられる施設をつくれたら、リピート客につながります」と自ら将来的に事業を広げたい考えを語っていました。

僕

は将来、ロボットを作る仕事をしたいとします。それは、僕が小さいころからロボットが好きだったからです。保育園のころは、戦隊モノのロボットが好きで、作って遊んでいました。が、しだいにプラモデルに興味に移っていきました。一つ一つの小さな部品を組み立てて、一つの形

My Dream

vol.58

僕・の・夢



にし やま かず りょ 西 山 知 良 さん

(標津中1年)

「好きなモノと僕の夢」

に作り上げるのが好きでした。実際のロボットを初めて見たのは大学ロボコンの世界大会のテレビ放送でした。そこでは人型ロボットではなく、ブロックを積み上げたり、相手の妨害をする作業用ロボットを使っていました。設計や製作を自分達が行い、限られた予算で中古の部品を使ったりして

いるのを見て、プラモデル作りとは違うおもしろ味を感じました。

ロボコンを見て、アニメの中の戦うロボットではなく、人の役に立つ作業用ロボットがあることがわかりました。僕も将来は好きなことを生かして、人の役に立つロボットを作りたいと思います。ロボットは一人ではなく、色々

な知識を持った専門家のチームで作り上げます。そのために、プラモデル作りだけではなく、ロボット工学の知識を勉強する学校を日指して、がんばりたいと思っています。

◇ ◆

次回は、標津中学校生徒の「私の夢」です。

4月には統一地方選挙が行われます。

投票日

北海道知事・北海道議会議員

4月8日

標津町議会議員

4月22日



標津町で投票
できる方

4月には統一地方選挙が行われます。投票日は、北海道知事(告示日・3月22日)・道議会議員(告示日・3月30日)選挙が4月8日(日)。標津町議会議員(告示日・4月17日)選挙が4月22日(日)です。

道政、町政の推進のための大切な1票です。棄権することのないようにしましょう。

△北海道知事・北海道議会議員

▽昭和62年4月9日までに生まれた方(満20歳以上)で、各基準日(告示日の前日)現在で、3カ月以上標津町に住民登録をしている方。

〈標津町議会議員〉

▽昭和62年4月23日までに生まれた方(満20歳以上)で、基準日(告示日の前日)現在で3カ月以上標津町に住民登録をしている方。

期日前投票
ができます

投票日当日、旅行やその他の用事で投票所に行くことができない方は、告示の日から投票日の前日までに「期日前投票」ができます。

投票場所：標津町役場1階の期日前投票所

票所

▽投票受付時間：

午前8時30分～午後8時

▽持参するもの：

入場券、または身分を証明するもの

※住所移転者の不在者投票は、選挙人名簿登録地の選挙管理委員会に請求して行うものです。

知事・道議と市町村長・市町村議会議員選挙では異なりますので、各選挙管理委員会までお問い合わせください。

期日前投票
ができる期間

北海道知事選挙：3月23日～4月7日

北海道知事選挙：3月23日から3月30日まで

北海道知事選挙：3月23日～4月7日

北海道知事選挙：3月23日から3月30日まで

北海道議会議員選挙：3月31日～4月7日

北海道議会議員選挙：3月31日～4月7日

知事・道議両方の期日前投票ができます

標津町議会選挙：4月18日～4月21日

標津町議会選挙：4月18日～4月21日

標津町議会選挙：4月18日～4月21日

町議会議員選挙
立候補予定の方へ

標津町議会議員選挙に立候補を予定している方への説明会は、3月下旬を予定しています。日時、場所が決まり次第、行政無線や新聞などでお知らせします。

なお、地方選挙のあらましや選挙運動の事前準備などの参考書として、「地方選挙早わかり」を1部1,600円で頒布しています。希望される方は、町選挙管理委員会までお申し込みください。

★選挙に関するお問い合わせは、標津町選挙管理委員会(役場総務課内・担当/橋・山口・門脇、☎2-2131・内線105)まで。

4月から

役場の開庁時間拡大によるサービスの状況



1月まで

(10カ月間)

各種証明などの発行件数 (4月～1月)

	全件数	平日の業務 開庁時間拡大 による件数		休日の業務 による件数	合 計
		件 数	割 合		
住 民 票	3,052	25	0.82	23	48
印 鑑 証 明	2,509	18	0.72	25	43
戸 籍	1,904	5	0.26	0	5
国保取得・喪失	484	3	0.62	0	3
転入・転出	267	8	3.00	0	8
戸 籍 届 出	260	4	1.54	0	4
合 計	8,476	63	0.74	48	111

町では、昨年4月から住民サービスの向上を図るため、役場庁舎や各施設の開庁時間を拡大しています。

役場庁舎の平日開庁時間は、午前8時から午後6時まで

(従来、午前8時45分から午後5時15分)。

また、休日(土、日曜日、祝日)の開庁日にも住民票や印鑑証明などを発行するなど、知恵を出す行政の取り組みを行っています。

これによるサービスの状況について、右表のとおり住民の方にもっとも関わりがある住民課戸籍担当窓口業務のうち、住民票などの発行件数によりお知らせいたします。

なお、今後もお気軽にご利用ください。

新ふるさとづくり協働推進職員制度の活用を!



市街地と郡部との行政サービスの地域格差を解消するため、役場管理職員を各地域の相談窓口とした「通称：地域担当派遣参事」制度が始動しています。

地域(町内会)住民の皆さんの生活や福祉などの身の回り全般に対しての各種手続きや質問、意見、要望などお気軽に下記の地区担当派遣参事までご相談ください。

また、平成19年1月末までの活動状況は地域行事の参加や意見要望など27件。それぞれの地域担当派遣参事が対応しました。

今後は、新たな取り組みとして、各町内会との連携により「出前トーク講座」を行い地域とよりよい関係を築きあげてまいります。

★詳しくは、同推進本部(企画政策課：担当 川口、本間)まで。

町外の方の「広報しべつ」 有料配布について

町では、町外の方やゆかりのある方に標津町を広く知っていただくため、「広報しべつ」の有料配布サービス(年間購読料3,600円実費)を4月号から行います。また、標津町のホームページから無料で閲覧できますのでご利用ください。

★詳しくは町企画政策課(担当：本間、上田)まで。

◎ 地区・町内会担当派遣参事職員 ◎

地区名	担当町内会	地 域 担 当 派 遣 参 事			地区名	担当町内会	地 域 担 当 派 遣 参 事		
		職員氏名	所属課名	電話番号			職員氏名	所属課名	電話番号
標 津 市 街	新川上・若草・川上・曙・緑・弥栄・栄・本・鳩ヶ丘・双葉・望ヶ丘・桜木町	・当面、町内会連合会と連携し、必要な場合に職員を派遣する形で進め、窓口は現行どおり住民課長と下記管理職で担当します。 〔滝本、工藤(憲)、永井、梶田、菊地〕 〔岩佐、長谷、工藤(修)〕			浜茶志骨	住 吉 町	山下 誠二	税務財政課	82-1617
						東 浜 町	星 京子	福祉課	82-3271
					茶志骨	茶 志 骨	大西 光博	農 林 課	82-2177
						東 茶 志 骨	坂井 建夫	建設課	82-3112
				茶志骨パイロット	石井 政幸	図 書 館	82-2834		
						高橋 政一	一部事務組合	82-3081	
				伊茶仁	伊 茶 仁	小野 秀敏	上下水道課	82-3458	
川 北 市 街	寿 町 共 栄 旭 町 桜ヶ丘町	横 尾 千 秋	上下水道課	82-3002	忠 類	忠 類	黒田 高年	教育委員会	82-3924
		崎 地 猛	建設課	82-3537			大沼 之雄	農 林 課	82-3464
		山 口 将 悟	総 務 課	82-3059			若 月 一 範	水 産 課	82-3253
川 北 郡 部	東 川 北 西 川 北 南 川 北 北 川 北	宮 谷 猛	保健福祉センター	82-2669	古多糠	古 多 糠	畠 山 健 一	建設課	82-2692
		佐 藤 正	農業委員会	82-3360			東・西・南古多糠	金 田 照 男	商工観光課
		杉 本 美 代 子	住 民 課	82-2835	浜古多糠	浜 古 多 糠	大 島 拓 二	あすばる	82-2770
		岡 部 清 治	出 納 室	82-3216			和 田 勝 義	保 育 園	82-3615
北標津	北 標 津 西 北 標 津	吉 村 道 博	商工観光課	82-3386	薫別・ 崎無異	薫 別	鈴木 邦夫	福祉課	82-3024
		熊 谷 純 郎	水 産 課	82-2783			佐 竹 和 己	上下水道課	82-2675

☆☆☆ 郷土(標津町)の質を高めたまちづくりを 町民の力で ☆☆☆

地元で買おう・地元を使おう・
地元で食べよう「地産地消」の心で!!



「新・ふるさとづくり宣言」は、町民の皆様が町を愛する気持ちを持つことです。

《小さくとも 美しく 楽しい 活力ある町 標津町》の創造を目指し、町民が一丸となった

地産地消運動で、まちが変わります。変えましょう!!

地元商店街、地場産品の愛町購買・消費運動で、未来の子供達へ「標津町をプレゼント」

生きるべ
生き生き標高郷土の標・地域で育てる標津高校
～ 標高の存続は町民みんなの願い! ～



標高は小規模校ならではの行き届いた教育で、
国立大学をはじめとした進学や就職で実績を
残すとともに、文化・スポーツ活動で全道・全
国大会への出場を果たす健闘をしています。

生徒一人ひとりに目が行き届き、学習指導・

生徒指導・進路指導などで先生方のきめ細やかな指導や生徒と教師の信頼感など人間関係が濃密な学校ならではの成果です。地元の中学生は地元の高校進学で一人ひとりの夢さがしを実現させましょう。

「燃やせないごみ」のうち 4月から「燃やせるごみ」になるもの

◇容器包装以外のプラスチック類

ビデオテープ、ハンガー、洗面器、台所スポンジ、歯ブラシ、CD、子供のおもちゃ、汚れた発泡スチロールなど
(きれいな発泡スチロールは「資源ごみ」として出しましょう)



◇ゴム類

ゴム手袋、長靴、ホース類など
(ホースのように長い物は50cm程度に切ってください)



◇その他

貝殻類、ベットの砂、保冷材など



～ 注 意 ～

・使い捨てライターなど、発火・爆発の危険のあるものや、金属、陶磁器類は今までどおり「燃やせないごみ」です。



4月からごみの分別が 一部変わります!

根室管内4町合同で建設したごみ焼却施設の完成にともない、今年4月からごみの分別を一部変更します。

プラスチック製容器包装は今までどおり資源ごみですが、それ以外のプラスチック製品やゴム製品、貝殻類は「燃やせないごみ」から「燃やせるごみ」に変わります。

なお、プラスチック製でも使い捨てライターのような発火・爆発の危険のあるものは今までどおり「燃やせないごみ」として出してください。資源ごみなど、その他の分別は変わりません。

詳しくは、来月号の広報紙に折り込む「分別一覧表」をご覧ください。

お問い合わせは役場住民課
(担当 小野瀬・吉田) まで。

国民年金は、あなたが主人公です

あなたの
ための
“国民年金”

保険料の納め忘れは ありませんか

平成18年度分の国民年金保険料の納め忘れがないか、今一度納付書をご確認ください。

保険料は、性別、年齢、所得に関係なく一律に20歳から60歳になるまでの40年間納めることになります。老齢基礎年金を受けるためには、この間に最低25年以上の保険料を納める必要があります。保険料を未納のままにすると、年をとってからの老齢基礎年金だけでなく、障害・遺族基礎年金も受けられなくなることがありますので忘れずに納めましょう。

◆免除承認となった方もご注意

免除申請をして、1/4免除、半額免除、3/4免除承認となった方も、

それぞれ保険料を納めないと未納となりますので、忘れずに納めてください。

◆国民年金保険料を口座振替で納付すると、便利でおトクです。

口座振替で納付すると、納め忘れや納付する手間が省け便利です。さらに、現金で納付するよりおトクな「早割制度」や一定期間をまとめて納付すると割引きされる「前納制度」があります。

※あらたに口座振替で1年度分を前納する場合は、平成19年3月中に、釧路社会保険事務所への事前登録が必要となります。釧路社会保険事務所（☎0154-22-0111）へ直接お申し込みください。

社会保険事務所相談開設日

▷日 時 3月13日(火) 午後1時～午後5時

14日(水) 午前9時～午前11時30分

▷場 所 中標津経済センター

※ご本人や配偶者の年金記号番号、加入期間などを調べてお出かけ下さい。

★相談・お問い合わせはお気軽に住民課（国民年金担当：杉本）まで。

3月のごみ収集日

減らそうごみ! 活かそう資源!

一般廃棄物収集区域 (祭日は休みです)〈有料〉	可燃ごみ	不燃ごみ 粗大ごみ	資源ごみ 空き・びん・ペット ボトル・トレイ・ 新聞・雑誌	資源ごみ 容器包装(紙) 容器包装(プラ) 紙バック・段ボール
川北全域・忠類・浜古多様・薫別・崎無異 古多様全域・北標津・西北標津	水・土	10日(土) 24日(土)	7日(水) 17日(土)	14日(水) 28日(水)
新川上町・若草町・川上町・栄町 緑町・弥栄町・曙町・伊茶仁	月・木	8日(木) 22日(木)	5日(月) 19日(月)	12日(月) 26日(月)
本町・鳩ヶ丘町・双葉町・望ヶ丘町 桜木町・住吉町・東浜町・茶志骨	火・金	9日(金) 23日(金)	6日(火) 20日(火)	13日(火) 27日(火)

★ごみは指定された日に指定された場所へきちんと出しましょう。

(以上主なもの)

乳幼児・2歳児健康相談日程

3月23日(金) 会場/ひまわり

●乳幼児 [9時～10時・13時30分～14時30分]

※午前は13ヵ月児 午後は4・7・10ヵ月児対象

●2歳児 [9時～10時]

★お問い合わせは、保健福祉センターひまわり (☎82-1515)まで。

町長の動静

(1月21日～2月20日)

【1月22日】

古多様地区まちづくり懇談会

【1月24日】

標津町議会議員OB会、標津地区まちづくり懇談会

【1月25日】

根室管内4町の自治を考える会

【1月25日】

根室管内町長、議会議長と商工会正副会長が新年を迎え語り合う会、管内町長会議(中標津町)

【1月26日】

北方領土隣接地域振興協議会(札幌市)、道議会議員「中司てつお」新春交礼会(中標津町)

【1月27日】

川北畜産振興会総会、標津地区まちづくり懇談会

【2月3日】

根室管内酪農民要請集会、日豪FTA/EPT交渉対策根室管内総決起集会(中標津町)

【2月5日】

標津漁業協同組合女性部通常総会

【2月8日】

北海道市町村職員共済組合議員協議会(札幌市)

【2月11日】

キラリ標津2007冬まつり

【2月15日】

標津川流域の環境を守る中標津町との協議(中標津町)

【2月19日】

高橋はるみ知事要望懇談会(中標津町)

防災

高齢者を火災から 守るポイント

今後ますます進む高齢化社会の中で、高齢者が安心して暮らしていける環境を作ることが重要になってきます。高齢者本人だけではなく家族も注意する点がありますので確認してみましょう。

▷火の周りの整理整頓。(ストーブ、コンロ、ろうそく等)

▷仏壇まわりの注意。(不燃ボードやガラスを敷く、ろうそくや線香は短くする)

▷調理中に台所から離れない。離れる場合は火を止める。

▷消火器を設置して、使い方をみんな確認する。

▷住宅用火災警報器を設置する。

▷高齢者が避難しやすいように通路や出入口の整理整頓をする。

▷高齢者が避難しやすい場所を部屋にする。(出入口付近、1階など)

▷あまり動けない高齢者がいる場合、一人残して外出しない。

▷就寝前など高齢者の部屋の火の元を家族が確認する。

▷万一のときは消火より避難を最優先する。

この他にも気を付けたほうが良いと思う事を家族みんなで話し合ってみてください。

★お問い合わせは、標津消防署(☎82-2319)まで。

「転入・転居・転出時の 戸別受信機の取扱い

防災行政無線は、緊急時の気象予報警報・避難勧告・災害状況などのお知らせ、また平常時には町からの情報をお知らせするため、各家庭に設置(貸し付け)しています。

転入または転居・転出の際は、必ず住民課までご連絡ください。

なお、転出時には貸し付けしている受信機は必ず返却してください。(町外では使用できません)

★連絡・お問い合わせは、住民課(担当:田口、小野瀬)まで。



スポーツ

☆3月のスポーツ☆

■4日(日)

第24回室内ソフトテニス大会
[9時~総合体育館]

■5日(月)

第19回室内ゲートボール大会
[9時~総合体育館]

■18日(日)

室内サッカー大会
[9時~総合体育館]

環境衛生

し尿の汲み取りの 申し込みは忘れずに

4月のし尿の汲み取り実施地域は次のとおりです。汲み取りを希望される方は忘れずにお申込みください。

■汲み取り実施地域

川北全域、北標津、西北標津

■申込期限 3月26日(月)

★申し込み・お問い合わせは、住民課(担当:小野瀬、吉田)まで。

町内会、団体等人事短信



▷南古多糠町内会長

新 山田栄治 (旧 松原竹男)

▷東川北町内会長

新 中村清憲 (旧 笹木恭弘)

▷北川北町内会長

新 矢部 勝 (旧 響 安頼)

▷標津さけ定置漁業部会会長

新 中村憲二

▷JF標津女性部長

新 森岡繁子 (旧 古川扶美子)

(敬称略)

保育園・幼稚園・小学校・中学校・高校の卒業・入学おめでとうございます

「いし橋のオードブルとエビチリソースと特製ごはん物セット」でパーティーはいかがでしょう。

3点セット 10,000円(5人盛です:オードブル6,000円、エビチリソース4,000円、特製ごはん物セット3,000円相当)

3点セット 8,000円(3人盛も用意しております) 3月から4月まで

※法事用の料理注文受け付けています。料理の内容、お値段、用意から後片付けまでの相談を受け付けています。

レストラン いし橋

TEL 82-3125・82-2438 FAX 82-3125

税

町・道民税、固定資産税、軽自動車税の納め忘れはありませんか？



今一度、お手元の納付書をご確認のうえ、まだ納入されていない方は3月末までに納入願います。

なお、町税務財政課では3月を『納税推進月間』として、納税に對し誠意がない悪質滞納者には、

滞納整理を促進するため、滞納処分（財産の差押えなど）を積極的に進めたいと考えておりますので、ご理解願います。

★お問い合わせは、税務財政課（担当：猪股、斉藤）まで。

資金

町生活資金をご存じですか？

町では、町民の方の生活健全化と安定向上を図るため、当面の生活費に困っている方などを対象に低利な融資を行っています。

▶限度額 50万円以内

▶対象者 町内に住所を有しており、町税などを完

納して償還能力がある方

▶償還期間 3年以内

▶貸付利率 年1.5%

▶保証人 1人以上

★申し込み、お問い合わせは、商工観光課（担当：金田、水口）まで。

教育委員会の援助・貸付事業をご利用ください

町教育委員会では、高校、大学、短大、各種専門学校などに進学、在学中で学資の支弁が困難な方及び子供の学校生活のための必要な資金について、次のとおり援助・貸付を行っています。

■奨学資金

▷申込方法

申請書に必要事項を記入のうえ、奨学生推薦書、在学証明書、学業成績証明書、健康診断書を添えてお申し込みください。

▷申込期間 3月1日～4月10日

■就学援助

▷対象者

- ・生活保護を受けている方
- ・生活保護の停止、廃止などで経済的に困っている方
- ・長い病気や突発的な事故、災害などで経済的に困っている方

▷受けられる援助費

学用品、体育実技用品、修学旅行費、給食費

★お問い合わせは、町教育委員会（☎82-3110 担当：境、守田）まで。

戸籍の窓口から

（1月11日～2月10届出分）

■お誕生おめでとう

櫻井 一輝くん（西川北）孝 裕・淑 子
長谷川 日向くん（若草町）純 一・真由子
榎木 葵ちゃん（共栄旭町）康 徳・美 幸

■ご結婚おめでとう

水口 拓真さん・木下 郁恵さん（曙町）

■おくやみ申し上げます

高橋 マサさん（曙町） 64歳
塚田 信子さん（西北標津） 79歳
手嶋 百合子さん（共栄旭町） 67歳
久保 妃路美さん（崎無異） 56歳
榎 憲悦さん（弥栄町） 84歳
井南 ヨシノさん（東川北） 95歳
忠 鉢 マツさん（共栄旭町） 79歳
後藤 セツさん（共栄旭町） 76歳
根本 トミさん（若草町） 82歳

（※ご家族の了承を得て掲載しています。）

寄付・寄贈ありがとうございました

●体育文化振興基金として町に—

・湯浅 清吉さん

●標津病院に—

・長谷川 哲子さん・柴田 テルさん
・菊池 さゆりさん・水澤 美恵子さん
・JA標津あやとりの会

●町社会福祉協議会に—

・塚田 稔さん・後藤 福寿さん
・榎 初枝さん・根本 昌夫さん
・井南 昭良さん・聖友標津支所
・はまなす乗馬生産組合

●はまなす苑に—

・榎 初枝さん・河崎 章さん
・宗形 正一さん・JA女性部
・さわやか友の会・後藤百貨店

（※ご本人の了承を得て掲載しています。）

冬道は気をつけて運転しましょう!!

飲酒運転は犯罪です。

絶対に止めましょう!!



会員募集中!!

川北地区の方、当クラブで活動してみませんか？

~~入会のお問い合わせは、当クラブ会員まで。~~

=川北女性交通安全クラブ=



初心者・高齢者・保育士・教職



小川ようこピア/教室

《生徒募集中》

標津町北4条西3丁目3の2

☎82-3732



『町営定住促進団地』無償分譲「町民枠」第2次募集受付中!!

2月1日から募集を受付けております町民枠5区画のうち、早々と応募いただいた2件の方は、2月22日開催の事前審査会において内定となりました。

2件の方は、いずれもここ1年の間に町外から転勤されてきた方ですが、標津町を終の棲家として気に入って応募したということです。

応募期間は、3月31日までとなっておりますが、先着順で決定するため、残り3区画が決定となり第2次募集を終了します。

新しい生活や住宅の建築を考えている方は、お早めにご応募下さい。

応募条件や建築条件は、第1次募集と同様となりますが、契約条件の宅地貸付保証金は120万円となっております。(3年以内に住宅建築を完了して入居された時点で全額返還します。)

★お問い合わせは、企画政策課内定住サポートセンター(担当: 小川、山田)まで。

全国枠は5月1日から開始し先着順です

応募条件 (第1次募集と同様)

- ①標津町営定住促進団地宅地貸付契約締結後、3年以内に住宅の建築を完了し、入居できる方。
- ②宅地貸付契約時の年齢が20歳以上の方。
- ③住民税などを滞納していない方。
- ④原則として2人以上の家族構成の方。
(ただし、現在単身でも3年以内に複数となること、確約されれば認めることとします。)
- ⑤応募の理由等の質問に回答していただける方(応募申込用紙の中で回答していただきます。)
- ⑥標津市街に宅地を持っていないか、または、持っていて60坪未満の小規模な宅地のため標準的な住宅建設が困難な方。
- ⑦暴力団等、反社会的組織に加入していない方。

郵便局

郵便の営業時間外窓口のお知らせ

標津・薫別郵便局では、本年10月からの民営化に伴い、すでに郵便物の配達・取集・集荷を専門に行う「配達センター(各局内に設置)」で取り扱っています。

これまで土・日曜日、休日、平日の時間外などに開設していた「郵便の営業時間外窓口(ゆうゆう窓口)」は設けず、次のとおりお客様にご不便をかけないよう対応してまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

①不在で受け取れなかった郵便物
不在だった翌日以降、毎日配達センターから配達にうかがいます。(事前に連絡をいただければ、窓口営業時間内であれば、これまでどおり郵便局窓口でも受け取れます)

②ゆうパックの集荷

連絡をいただければ、集配センターから集荷にうかがいます。

★お問い合わせは、標津郵便局(☎82-2001)または薫別郵便局(☎84-2060)まで。

「広報しべつ4月号」 広告掲載募集!!



地産地消や愛町購買運動の一環として町内業者などのご利用をお待ちしています。

1. 広告掲載料(1枠1回の単価)

- ①(45mm×90mm) 4,000円
- ②(45mm×182mm) 8,000円
- ③(95mm×90mm) 9,000円
- ④(95mm×182mm) 17,000円

2. 申込期限 3月12日(月)まで

★詳しくは、企画政策課(担当: 本間・上田)まで。

地元鮮魚・加工品など多数取り揃えております。

予算に合わせてお刺身造ります。
町内配達、地方発送承ります。
お気軽にご相談下さい。

冬も営業中!!

午前9時から午後4時まで。
日曜日はお休みです。(冬季間)

サーモンパーク サーモンハウス内 **しべついちば**

標津町北1条東6丁目1番2号 TEL/FAX 0153-82-3132



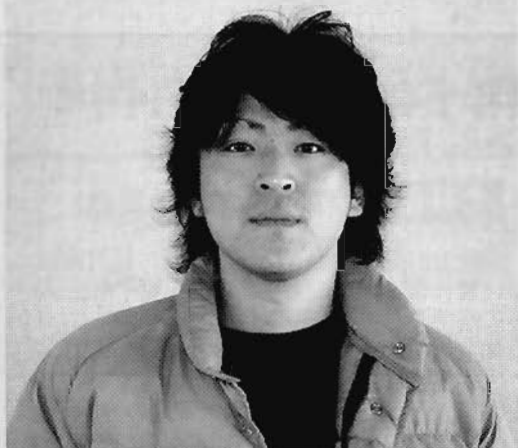
冬期間サービス
送迎致します
ご連絡下さい

「標津町での1年を振り返って」

私

1月5日です。

が標津町にきたのは、約1年前の大雪の日、平成18年1月5日です。出身が宮城県仙台市の私は、フェリーで1月4日の夜に仙台港を出発し、5日の朝に苦小牧に着いたのですが、フェリーを降りると外は大雪。標津町へ向う途中様々な所で通行止めにあい、やっとのことで標津町に着いたのが苦小牧を出発してから、約8時間後のことでした。そんな大変な思いをして標津町に来



今野真大さん Masahiro Konno
川北寿町（JA標津勤務）

で、素人同然の私に快く牛を見させて下さった組合員の方々には大変感謝しております。

まだまだ技術的には未熟ではありますが、1日も早く自分の技術を確立させ、組合員の皆様に恩返しをしていければと考えております。

また、その他にも標津町で過ごしたこの1年間の間には、この文面には書ききれないほどの辛かったことや、嬉しかった事など様々なことがありました。辛い時には話しを聞いてくれ、相談にのってくださった先輩方。嬉しい事があつた時には、一緒に喜んでくれた仲間がいてくれたからこそ、この1年間頑張つてこれたのであり、本当に感謝しております。

これから、そんな先輩や仲間がいるこの標津町で、一生懸命頑張つていきたいと思ひますので、どうぞ宜しくお願い致します。



次の「まちの声」は加藤裕子さん（西川北）です。

☆標津町民憲章☆

（昭和46年11月3日制定）

- ◇健康で働き楽しい家庭をつくりましょう。
- ◇自然を愛し美しい郷土をつくりましょう。
- ◇たがいに助け合い暖かい社会をつくりましょう。
- ◇心を豊かにし文化を高めましょう。
- ◇子どもの夢を育て平和な町をつくりましょう。

編集のまど

▽4月クラブとふるさと体験塾の皆さん、今回の栄えある受賞おめでとうございませう。それらの団体が、本町のボランティア組織を立ち上げ、自発的に自然や産業などの素晴らしさを、様々な体験をおとし、地元の子供たちに伝えながら郷土愛を育む取り組みは、地域の発展となる貴重な取り組みと、町民の方々も高く評価されているのではないのでしょうか。▽これらの団体の地道な活動による受賞は、町内で活動しているボランティア団体の後押しや励みとなり、あらゆる分野でボランティア活動の輪が広がります。地域力がいつそう高まることでしょう。（日）

▽標津の冬を楽しんでらおうと「キラリ標津2007冬まつり」が先月、小雪の舞うなか行われました。圧雪でのボールの動きに四苦八苦しながらも白熱した雪中フットサルや子供に大人気の馬ソリ体験、暗くすると幻想的な明かりが印象的だったアイスキャンディーなど、会場に駆けつけた人々を楽しませてくれました。▽同まつり当日に延長営業していたサーモン科学館では、人の皮膚の角質を食べたバクテリア、フィッシュの体腔や生まれたばかりのシロザケの群泳、水の妖精クリオネの展示などが行われていました。皆さんもぜひ、科学館へご来場いただき、今だけの色々な感動を見つけてみてはいかがでしょうか。（日）

人	口	6,025人（-13）
男	2,928人（-5）	
女	3,097人（-8）	
世帯数	2,354世帯（-6）	

◇平成19年2月1日現在
（ ）は前月比

人身事故	0件（0）
負傷者	0人（0）
死亡者	0人（0）
物損事故	11件（11）

◇平成19年1月1日～1月31日まで
（ ）は本年の累計

4月の運転免許更新時講習会

優良運転者で、更新手続きを終了した方のみ受講できます。

- 日時 4月3日（火）13時30分～
- 場所 川北生涯学習センター
- ★お問い合わせは、住民課まで。